

**Art. 9.** In hetzelfde besluit wordt een artikel 56bis ingevoegd :

\*Art. 56bis. § 1. De leerlingen van het 4e jaar algemeen, technisch of artistiek onderwijs of van het 5e jaar beroepsonderwijs die niet als regelmatig leerling erkend zijn bij een controle in het 4e jaar algemeen, technisch of artistiek secundair onderwijs of in het 5e jaar beroepsonderwijs, moeten, om nog als regelmatig leerling beschouwd te worden, het getuigschrift van lager secundair onderwijs bekomen voor de examencommissie van de Franse Gemeenschap vóór het einde van het 4e jaar algemeen, technisch of artistiek onderwijs of van het 5e jaar beroepsonderwijs.

§ 2. De Minister of zijn gemachtigde kan, in bijzondere en uitzonderlijke omstandigheden, individuele leerlingen bedoeld in § 1 de toelating geven om voor de examencommissie van de Franse Gemeenschap het getuigschrift van lager secundair onderwijs te bekomen voor het einde van het 5e jaar algemeen, technisch of artistiek onderwijs of van het 6e jaar beroepsonderwijs. De betrokkenen blijven vrij leerling zolang hun toestand niet geregulariseerd is. Wanneer het getuigschrift van lager secundair onderwijs binnen de gestelde termijn bekomen wordt, erkent men de betrokkenen als regelmatig leerling voor het lopende schooljaar en, in voorkomend geval, voor de vorige schooljaren".

**Art. 10.** Artikel 58, § 3, van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

\*§ 3. In het in de artikelen 4, § 2, en 29, § 6 a) van hetzelfde besluit bedoelde schooljaar kan de Minister of zijn gemachtigde de houders van het gehomologeerd getuigschrift van hoger secundair onderwijs in een overeenstemmende studierichting of afdeling van het algemeen, technisch, artistiek of beroepsonderwijs, van bepaalde onderwijsvakken vrijstellen.

Voor de houders die dat getuigschrift in het beroepsonderwijs bekomen hebben, kan de overeenstemming met de in het 6e jaar gevolgde richting of afdeling vastgesteld worden.

**Art. 11.** Dit besluit heeft uitwerking vanaf het schooljaar 1994-1995 behalve de artikelen 4 en 7 die uitwerking hebben vanaf het schooljaar 1993-1994.

**Art. 12.** De Minister tot wiens bevoegdheid het secundair onderwijs behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 24 april 1995.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :  
De Minister van Onderwijs,  
Ph. MAHOUX

## DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT COMMUNAUTE GERMANOPHONE — DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

### MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

D. 95 — 2137

[S-Mac — 35053]

#### 15. DEZEMBER 1994. — Erlaß zur Regelung der finanziellen Laufbahnen des Personals des Belgischen Rundfunk- und Fernsehentrums der Deutschsprachigen Gemeinschaft

Die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft.

Aufgrund des Gesetzes vom 31. Dezember 1983 über institutionelle Reformen für die Deutschsprachige Gemeinschaft, abgeändert durch die Gesetze vom 06. Juli, 18. Juli 1990, 16. Juli 1993 und 30. Dezember 1993;

Aufgrund des Dekretes vom 27. Juni 1986 über das Belgische Rundfunk- und Fernsehzentrum der Deutschsprachigen Gemeinschaft, abgeändert durch das Dekret vom 19. Februar 1990;

Aufgrund des Protokolls Nr. 2/94 des Sektorenausschusses XIX der Deutschsprachigen Gemeinschaft vom 1. April 1994;

Aufgrund des Einverständnisses des Minister-Präsidenten, zuständig für die Finanzen vom 14. Dezember 1994;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In Erwägung der Tatsache, daß die Regelung der finanziellen Laufbahnen zum 1. April 1994 im Rahmen des intersektoriellen Abkommens angepaßt werden muß, ist es vonnöten, die gesetzliche Grundlage zu schaffen, damit die Gehälter berechnet und ausbezahlt werden können;

Auf Vorschlag des Ministers für Medien, Erwachsenenbildung, Behindertenpolitik, Sozialhilfe und Berufsumschulung,

Beschließt:

**Artikel 1.** Die in der Anlage befindliche Tabelle führt die finanziellen Laufbahnen des Personals des Belgischen Rundfunk- und Fernsehentrums der Deutschsprachigen Gemeinschaft auf.

**Art. 2.** Der Minister für Medien, Erwachsenenbildung, Behindertenpolitik, Sozialhilfe und Berufsumschulung wird mit der Durchführung vorliegenden Erlasses beauftragt.

**Art. 3.** Vortliegender Erlaß tritt am 1. Januar 1994 in Kraft.

Eupen, den 15. Dezember 1994.

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft:

Der Minister-Präsident,

Minister für Finanzen, Volksgesundheit, Familie und Senioren, Sport, Tourismus,  
internationale Beziehungen und für Denkmäler und Landschaften,

J. MARAITE

Der Minister für Medien, Erwachsenenbildung, Behindertenpolitik, Sozialhilfe und Berufsumschulung,

K.-H. LAMBERTZ

B.R.F.  
 Laufbahnen zum 1. Januar 1994

DIENSTGRAD	BAREMA	ANWENDUNG
Labor-Techniker/ Informatiker	C 10	Anwerbung
	C 11	Garantierte Gehaltssteigerung nach 3 Jahren im Anwerbungsamt
Erster Labor-Techniker/ Informatiker	C 12	Beförderung im Rahmen des Stellenplans Garantierte Gehaltssteigerung nach 8 Jahren im Rang C 11 oder 12 Jahren in Stufe II
Beigeordneter Labor-Cheftechni- ker/Informatiker	D 4	Beförderung im Rahmen des Stellenplans Die Möglichkeit ist nur gegeben, für Erste Labor-Techniker/Informati- ker, die die Prüfung zur 1. Stufe bestanden haben.

B.R.F.  
 Laufbahnen zum 1. Januar 1994

DIENSTGRAD	BAREMA	ANWENDUNG
Regisseur- Ansager	C 7	Anwerbung
	C 8	Garantierte Gehaltssteigerung nach 4 Jahren im Anwerbungsamt (Auswahlverfahren per Personalakte)
Erster Regisseur- Ansager	C 10	Beförderung im Rahmen des Stellenplans Garantierte Gehaltssteigerung nach 8 Jahren ab Rang C 7 oder 12 Jahren in Stufe II
	C 11	Gehaltsskala für die Ersten Regisseur-Ansager, die eine Prüfung bestanden haben. Diese kann jeder, der 3 Jahre im Rang C 10 ist, ablegen. Garantierte Gehaltssteig- erung nach 15 Jahren ab Rang C 7
Chef Regisseur- Ansager	C 12	Beförderung im Rahmen des Stellenplans

**B.R.F.**  
**Laufbahnen zum 1. Januar 1994**

DIENSTGRAD	BAREMA	ANWENDUNG
Techniker Radio-TV	C 7	Anwerbung
	C 8	Garantierte Gehaltssteigerung nach 4 Jahren im Anwerbungsamt (Auswahlverfahren per Personalakte)
Erster Techniker Radio-TV	C 10	Beförderung im Rahmen des Stellenplans Garantierte Gehaltssteigerung nach 8 Jahren ab Rang C 7 oder 12 Jahre in Stufe II
	C 11	Gehaltsskala für die Ersten Techniker Radio-TV die eine Prüfung bestanden haben. Diese kann jeder, nach 15 Jahren ab Rang C 7 ist, ablegen. Garantierte Gehaltssteig- erung nach 15 Jahren ab Rang C 7
Beigeordneter Chef-Techniker	C 12	Beförderung im Rahmen des Stellenplans

**B.R.F.**  
**Laufbahnen zum 1. Januar 1994**

DIENSTGRAD	BAREMA	ANWENDUNG
Qualifizierter Arbeiter	B 2	Anwerbung
	B 3	Garantierte Gehaltssteigerung nach 4 Jahren im Anwerbungsamt (Auswahlverfahren per Personalakte)
	B 4	Gehaltsskala für die qualifizierten Arbeiter, die eine Prüfung bestanden haben. Diese kann jeder, der 3 Jahre im Rang B 3 ist, ablegen.
Erster Spezialisierter Arbeiter	B 5	Beförderung im Rahmen des Stellenplans
Brigadier	C 4	Nach Übergang in Stufe II

B.R.F.  
 Laufbahnen zum 1. Januar 1994

DIENSTGRAD	BAREMA	ANWENDUNG
Kommis	B 1	Anwerbung
	B 2	Garantierte Gehaltssteigerung nach 4 Jahren im Anwerbungsamt (Auswahlverfahren per Personalakte)
	B 3	Gehaltsskala für die Kommis, die eine Prüfung bestanden haben. Diese kann jeder, der 3 Jahre im Rang B 2 ist, ablegen.
Kommis-Chef B	B 4	Beförderung im Rahmen des Stellenplans
Sekretär Radio-TV	C 2	Anwerbung
Haupt-Sekretär Radio-TV	C 4	Garantierte Gehaltssteigerung nach 9 Jahren im Rang C 2
Chef-Sekretär Radio-TV	C 7	Garantierte Gehaltssteigerung nach 9 Jahren im Rang C 4

B.R.F.  
 Laufbahnen zum 1. Januar 1994

DIENSTGRAD	BAREMA	ANWENDUNG
Verwaltungssekretär	D 1	Anwerbung
	D 2	Garantierte Gehaltssteigerung nach 3 Jahren im Anwerbungsamt (Auswahlverfahren per Personalakte)
Beigeordneter Sekretär	D 5	Beförderung im Rahmen des Stellenplans Garantierte Gehaltssteigerung nach 9 Jahren ab Rang D 1
Dienstchef	D 7	Beförderung im Rahmen des Stellenplans Garantierte Gehaltssteigerung nach 9 Jahren im Rang D 5
Erster-Dienstchef	D 8	Beförderung im Rahmen des Stellenplans

B.R.F.  
 Laufbahnen zum 1. Januar 1994

DIENSTGRAD	BAREMA	ANWENDUNG
Direktor	D 9	Anwerbung

B.R.F.  
 Laufbahnen zum 1. Januar 1994

DIENSTGRAD	BAREMA	ANWENDUNG
Programmgestalter	D 3	Anwerbung
Haupt- Programmgestalter	D 6	Gehaltsskala nach 6 Jahren für Programmgestalter, die eine Prüfung bestanden haben. (Diese Prüfung kann nach 3 Jahren in der Funktion abgelegt werden)
Chef- Programmgestalter	D 7	Garantierte Gehaltssteigerung nach 9 Jahren im Rang D 6
Erster Programmgestalter	D 7	Beförderung im Rahmen des Stellenplans
Produktionschef	D 8	Beförderung im Rahmen des Stellenplans

B.R.F.  
 Laufbahnen zum 1. Januar 1994

DIENSTGRAD	BAREMA	ANWENDUNG
Journalist	D 3	Anwerbung
Haupt-Journalist	D 6	Gehaltsskala nach 6 Jahren für Journalisten, die eine Prüfung bestanden haben. (Diese Prüfung kann nach 3 Jahren in der Funktion abgelegt werden)
Chef-Journalist	D 7	Garantierte Gehaltssteigerung nach 9 Jahren im Rang D 6
Redaktion- Sekretär	D 7	Beförderung im Rahmen des Stellenplans
Chef-Redakteur	D 8	Anwerbung Bei der Bezeichnung einer Person, die nicht Personalmitglied des BRF ist, wird diese nicht definitiv ernannt.

B.R.F.  
 Laufbahnen zum 1. Januar 1994

DIENSTGRAD	EAREMA	ANWENDUNG
Chef-Techniker	D 3	Anwerbung
	D 4	Gehaltsskala für die Chef-Techniker die eine Prüfung bestanden haben. Diese kann jeder, der 6 Jahre im Rang D 3 ist, ablegen.
Gruppenleiter	D 6	Beförderung im Rahmen des Stellenplans Garantierte Gehaltssteigerung nach 9 Jahren ab Rang D 3
Dienstchef	D 7	Beförderung im Rahmen des Stellenplans Garantierte Gehaltssteigerung nach 9 Jahren im Rang D 6
Berater-Dienstchef	D 8	Beförderung im Rahmen des Stellenplans

B.R.F.  
 Laufbahnen zum 1. Januar 1994

DIENSTGRAD	BAREMA	ANWENDUNG
Assistententechniker	C 1	Anwerbung
	C 3	Garantierte Gehaltssteigerung nach 4 Jahren im Anwerbungsamt (Auswahlverfahren per Personalakte)
Spezialisierte Assistententechniker B	C 6	Beförderung im Rahmen des Stellenplans Garantierte Gehaltssteigerung nach 8 Jahren im Rang C 3 oder 12 Jahren in Stufe II
	C 7	Gehaltsskala für die Spezialisierte Assistententechniker B, die eine Prüfung bestanden haben. Diese kann jeder, der 3 Jahre im Rang C 5 ist, ablegen.
Spezialisierte Assistententechniker A	C 8	Beförderung im Rahmen des Stellenplans

B.R.F.  
 Laufbahnen zum 1. Januar 1994

DIENSTGRAD	BAREMA	ANWENDUNG
Beigeordneter Phonothekar	C 7	Anwerbung
	C 8	Garantierte Gehaltssteigerung nach 4 Jahren im Anwerbungsamt (Auswahlverfahren per Personalakte)
Phonothekar	C 10	Beförderung im Rahmen des Stellenplans Garantierte Gehaltssteigerung nach 8 Jahren ab Rang C 7 oder 12 Jahre in Stufe II
	C 11	Gehaltsskala für die Phonothekare, die eine Prüfung bestanden Diese kann jeder, der 3 Jahre im Rang C 10 ist, ablegen.  Gehaltssteigerung nach 15 Jahren ab Rang C 7
Chef- Phonothekar	C 12	Beförderung im Rahmen des Stellenplans

B.R.F.  
 Laufbahnen zum 1. Januar 1994

DIENSTGRAD	BAREMA	ANWENDUNG
Korrespondenz- Buchhalter	C 1	Anwerbung
	C 3	Gehaltssteigerung nach 4 Jahren im Anwerbungsamt (Auswahlverfahren per Personalakte)
Erster Korrespondenz- Buchhalter	C 6	Beförderung im Rahmen des Stellenplans Garantierte Gehaltssteigerung nach 8 Jahren im Rang C 3 oder 12 Jahren in Stufe II
	C 7	Gehaltsskala für die Erste Korrespondenz- halter, die eine Prüfung bestanden haben. Diese kann jeder, der 3 Jahre im Rang C 6 ist, ablegen.

DIENSTGRAD	BAREMA	ANWENDUNG
Chef-Korrespondenz-Buchhalter	C 8	Beförderung im Rahmen des Stellenplans
Produktions-assistent	C 10	Beförderung im Rahmen des Stellenplans

## TRADUCTION

## MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

F. 95 - 2137

[S-Mac - 33053]

**15 DECEMBRE 1994.** — Arrêté réglant les carrières pécuniaires du personnel du "Belgisches Rundfunk- und Fernsehzentrum der Deutschsprachigen Gemeinschaft" (Centre belge pour la Radiodiffusion-Télévision de la Communauté germanophone).

Le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Vu la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, modifiée par les lois des 6 et 18 juillet 1990, 16 juillet 1993 et 30 décembre 1993;

Vu le décret du 27 juin 1986 relatif au Centre belge pour la Radiodiffusion-Télévision de la Communauté germanophone, modifié par le décret du 19 février 1990;

Vu le procès-verbal n° 2/94 du Comité de secteur XIX de la Communauté germanophone, datant du 1er avril 1994;

Vu l'accord du Ministre-Président, compétent en matière de Finances, donné le 14 décembre 1994;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est nécessaire, étant donné que le régime des carrières pécuniaires doit être adapté au 1er avril 1994 dans le cadre de l'accord intersectoriel, de créer la base légale pour pouvoir calculer et liquider les traitements;

Sur la proposition du Ministre des Médias, de la Formation des Adultes, de la Politique des Handicapés, de l'Aide sociale et de la Reconversion professionnelle,

Arrête :

**Article 1er.** Le tableau figurant en annexe reprend les carrières pécuniaires pour le personnel du Centre belge pour la Radiodiffusion-Télévision de la Communauté germanophone.

**Art. 2.** Le Ministre des Médias, de la Formation des Adultes, de la Politique des Handicapés, de l'Aide sociale et de la Reconversion professionnelle est chargé de l'exécution du présent arrêté.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1er janvier 1994.

Eupen, le 15 décembre 1994.

Pour le Gouvernement de la Communauté germanophone :

Le Ministre-Président,  
Ministre des Finances, de la Santé publique, de la Famille et des Personnes âgées, du Sport, du Tourisme,  
des Relations internationales et des Monuments et Sites,

J. MARAITE

Le Ministre des Médias, de la Formation des Adultes, de la Politique des Handicapés,  
de l'Aide sociale et de la Reconversion professionnelle,

K.-H. LAMBERTZ

**B.R.F.**  
Carrières au 1er janvier 1994

Grade	Barème	Application
Technicien de laboratoire/ Informaticien	C10	Recrutement
	C11	Augmentation de traitement garantie après 3 ans dans la fonction de recrutement
Premier technicien de laboratoire/ Informaticien	C12	Promotion prévue au cadre du personnel. Augmentation de traitement garantie après 8 ans au rang C11 ou 12 ans au niveau II
Chef technicien adjoint de laboratoire/Informaticien	D4	Promotion prévue au cadre du personnel. La possibilité existe seulement pour les premiers techniciens de laboratoire/informaticiens ayant réussi l'examen d'accession au niveau I

**B.R.F.**  
Carrières au 1er janvier 1994

Grade	Barème	Application
Technicien Radio-TV	C7	Recrutement
	C8	Augmentation de traitement garantie après 4 ans dans la fonction de recrutement (sélection par dossier personnel)
Premier technicien Radio-TV	C10	Promotion prévue au cadre du personnel. Augmentation de traitement garantie après 8 ans à partir du rang C7 ou 12 ans au niveau II
	C11	Echelle de traitement pour les premiers techniciens Radio-TV qui ont réussi un examen. Cet examen peut être passé par tous après 15 ans à partir du rang C7. Augmentation de traitement garantie après 15 ans à partir du rang C7.
Chef technicien adjoint	C12	Promotion prévue au cadre du personnel

**B.R.F.**  
Carrières au 1er janvier 1994

Grade	Barème	Application
Ouvrier qualifié	B2	Recrutement
	B3	Augmentation de traitement garantie après 4 ans dans la fonction de recrutement (sélection par dossier personnel)
	B4	Echelle de traitement pour les ouvriers qualifiés qui ont réussi un examen. Cet examen peut être passé par tous après 3 ans au rang B3.
Premier ouvrier spécialisé	B5	Promotion prévue au cadre du personnel
Brigadier	C4	Après accession au niveau II

**B.R.F.**  
Carrières au 1er janvier 1994

Grade	Barème	Application
Commis	B1	Recrutement
	B2	Augmentation de traitement garantie après 4 ans dans la fonction de recrutement (sélection par dossier personnel)
	B3	Echelle de traitement pour les commis qui ont réussi un examen. Cet examen peut être passé par tous après 3 ans au rang B2
Commis en chef B	B4	Promotion prévue au cadre du personnel
Secrétaire Radio-TV	C2	Recrutement
Secrétaire Radio-TV principal	C4	Augmentation de traitement garantie après 9 ans au rang C2
Secrétaire Radio-TV en chef	C7	Augmentation de traitement garantie après 9 ans au rang C4

B.R.F.  
Carrières au 1er janvier 1994

Grade	Barème	Application
Secrétaire d'administration	D1	Recrutement
	D2	Augmentation de traitement garantie après 3 ans dans la fonction de recrutement (sélection par dossier personnel)
Conseiller adjoint	D5	Promotion prévue au cadre du personnel. Augmentation de traitement garantie après 9 ans à partir du rang D1
Chef de service	D7	Promotion prévue au cadre du personnel. Augmentation de traitement garantie après 9 ans au rang D5
Conseiller-chef de service	D8	Promotion prévue au cadre du personnel

B.R.F.  
Carrières au 1er janvier 1994

Grade	Barème	Application
Directeur	D9	Recrutement

B.R.F.  
Carrières au 1er janvier 1994

Grade	Barème	Application
Producteur	D3	Recrutement
Producteur principal	D6	Echelle de traitement après 6 ans pour les producteurs qui ont réussi un examen. (Cet examen peut être passé après 3 ans dans la fonction.)
Producteur en chef	D7	Augmentation de traitement garantie après 9 ans au rang D6
Premier producteur	D7	Promotion prévue au cadre du personnel
Chef de production	D8	Promotion prévue au cadre du personnel

B.R.F.  
Carrières au 1er janvier 1994

Grade	Barème	Application
Journaliste	D3	Recrutement
Journaliste principal	D6	Echelle de traitement après 6 ans pour les journalistes qui ont réussi un examen. (Cet examen peut être passé après 3 ans dans la fonction.)
Journaliste en chef	D7	Augmentation de traitement garantie après 9 ans au rang D6
Secrétaire de rédaction	D7	Promotion prévue au cadre du personnel
Rédacteur en chef	D8	Recrutement Lors de la désignation d'une personne non membre du BRF, celle-ci n'est pas nommée à titre définitif

B.R.F.  
Carrières au 1er janvier 1994

Grade	Barème	Application
Chef-technicien	D3	Recrutement
	D4	Echelle de traitement pour les chefs-techniciens qui ont réussi un examen. Cet examen peut être passé par tous après 6 ans au rang D3.
Chef de groupe	D6	Promotion prévue au cadre du personnel. Augmentation de traitement garantie après 9 ans à partir du rang D3
Chef de service	D7	Promotion prévue au cadre du personnel. Augmentation de traitement garantie après 9 ans au rang D6
Conseiller-chef de service	D8	Promotion prévue au cadre du personnel.

**B.R.F.**  
Carrières au 1er janvier 1994

Grade	Barème	Application
Assistant-technicien	C1	Recrutement
	C3	Augmentation de traitement garantie après 4 ans dans la fonction de recrutement (sélection par dossier personnel)
Assistant-technicien spécialisé B	C6	Promotion prévue au cadre du personnel Augmentation de traitement garantie après 8 ans au rang C3 ou 12 ans au niveau II
	C7	Echelle de traitement pour les assistants-techniciens spécialisés B qui ont réussi un examen. Cet examen peut être passé par tous après 3 ans au rang C5
Assistant-technicien spécialisé A	C8	Promotion prévue au cadre du personnel

**B.R.F.**  
Carrières au 1er janvier 1994

Grade	Barème	Application
Phonothécaire adjoint	C7	Recrutement
	C8	Augmentation de traitement garantie après 4 ans dans la fonction de recrutement (sélection par dossier personnel)
Phonothécaire	C10	Promotion prévue au cadre du personnel. Augmentation de traitement garantie après 8 ans à partir du rang C7 ou 12 ans au niveau II
	C11	Echelle de traitement pour les phonothécaires qui ont réussi un examen. Cet examen peut être passé par tous après 3 ans au rang C10. Augmentation de traitement après 15 ans à partir du rang C7
Phonothécaire en chef	C12	Promotion prévue au cadre du personnel

**B.R.F.**  
Carrières au 1er janvier 1994

Grade	Barème	Application
Correspondancier comptable	C1	Recrutement
	C3	Augmentation de traitement garantie après 4 ans dans la fonction de recrutement (sélection par dossier personnel)
Premier correspondancier comptable	C6	Promotion prévue au cadre du personnel. Augmentation de traitement garantie après 8 ans au rang C3 ou 12 ans au niveau II.
	C7	Echelle de traitement pour les premiers correspondanciers comptables qui ont réussi un examen. Cet examen peut être passé par tous après 3 ans au rang C6
Correspondancier comptable en chef	C8	Promotion prévue au cadre du personnel
Assistant de production	C10	Promotion prévue au cadre du personnel

VERTALING

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

N. 95 - 2137

[S-Mac - 33053]

**15 DECEMBER 1994.** — Besluit tot regeling van de financiële loopbanen van het personeel van het "Belgisches Rundfunk- und Fernsehzentrum der Deutschsprachigen Gemeinschaft" (Belgisch Radio- en Televisiecentrum van de Duitstalige Gemeenschap)

De Regering van de Duitstalige Gemeenschap.

Gelet op de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, gewijzigd bij de wetten van 6 en 18 juli 1990, 16 juli 1993 en 30 december 1993;

Gelet op het decreet van 27 juni 1986 betreffende het Belgisch Radio- en Televisiecentrum van de Duitstalige Gemeenschap, gewijzigd bij het decreet van 19 februari 1990;

Gelet op het protocol nr. 2/94 van het Sectorcomité XIX van de Duitstalige Gemeenschap van 1 april 1994;

Gelet op het akkoord van de Minister-President, bevoegd inzake Financiën, gegeven op 14 december 1994;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het noodzakelijk is een wettelijke basis te scheppen om de wedden te kunnen berekenen en uitbetalen, daar het stelsel van de financiële loopbanen in het kader van de intersectoriële overeenkomst op 1 april 1994 moet worden aangepast;

Op de voordracht van de Minister van Media, Volwassenenvorming, Gehandicaptenbeleid, Sociale Hulp en Beroepsomscholing.

Besluit :

**Artikel 1.** De als bijlage bijgevoegde tabel neemt de financiële loopbanen van het personeel van het Belgisch Radio- en Televisiecentrum van de Duitstalige Gemeenschap op.

**Art. 2.** De Minister van Media, Volwassenenvorming, Gehandicaptenbeleid, Sociale Hulp en Beroepsomscholing is belast met de uitvoering van dit besluit.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1994.

Eupen, 15 december 1994.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap :

De Minister-President,

Minister van Financiën, Volksgezondheid, Gezin en Bejaarden, Sport, Toerisme,  
Internationale Betrekkingen en Monumenten en Landschappen,

J. MARAITE

De Minister van Media, Volwassenenvorming, Gehandicaptenbeleid, Sociale Hulp en Beroepsomscholing,

K.-H. LAMBERTZ

**B.R.F.**  
**Loopbanen vanaf 1 januari 1994**

Graad	Barema	Toepassing
Laboratoriumtechnicus / informaticus	C10	Aanwerving
	C11	Weddeverhoging gewaarborgd na 3 jaar in het wervingsambt
Eerste laboratoriumtechnicus / informaticus	C12	Bevordering in het kader van de personeelsformatie. Weddeverhoging gewaarborgd na 8 jaar in de rang C11 of 12 jaar in het niveau II
Adjunct-laboratoriumchef-technicus/informaticus	D4	Bevordering in het kader van de personeelsformatie. De mogelijkheid bestaat slechts voor de eerste laboratoriumtechnici/informatici die geslaagd zijn voor het examen voor de overgang naar het niveau I

**B.R.F.**  
**Loopbanen vanaf 1 januari 1994**

Graad	Barema	Toepassing
Technicus Radio-TV	C7	Aanwerving
	C8	Weddeverhoging gewaarborgd na 4 jaar in het wervingsambt (selectie op basis van het persoonlijk dossier)
Eerste technicus Radio-TV	C10	Bevordering in het kader van de personeelsformatie. Weddeverhoging gewaarborgd na 8 jaar vanaf de rang C7 of 12 jaar in het niveau II
	C11	Weddeschaal voor de eerste technici Radio-TV die voor een examen geslaagd zijn. Dit examen mag door allen worden afgelegd na 15 jaar vanaf de rang C7. Weddeverhoging gewaarborgd na 15 jaar vanaf de rang C7.
Adjunct-cheftechnicus	C12	Bevordering in het kader van de personeelsformatie

B.R.F.  
Loopbanen vanaf 1 januari 1994

Graad	Barema	Toepassing
Geschoold werkman	B2	Aanwerving
	B3	Weddeverhoging gewaarborgd na 4 jaar in het wervingsambt (selectie op basis van het persoonlijk dossier)
	B4	Weddeschaal voor de geschoolde werklieden die voor een examen geslaagd zijn. Dit examen mag door allen worden afgelegd na 3 jaar in de rang B3.
Eerste gespecialiseerd werkman	B5	Bevordering in het kader van de personeelsformatie
Brigadier	C4	Na overgang naar het niveau II

B.R.F.  
Loopbanen vanaf 1 januari 1994

Graad	Barema	Toepassing
Klerk	B1	Aanwerving
	B2	Weddeverhoging gewaarborgd na 4 jaar in het wervingsambt (selectie op basis van het persoonlijk dossier)
	B3	Weddeschaal voor de klerken die voor een examen geslaagd zijn. Dit examen mag door allen worden afgelegd na 3 jaar in de rang B2
Hoofdklerk B	B4	Bevordering in het kader van de personeelsformatie
Secretaris Radio-TV	C2	Aanwerving
Eerste aanwezig secretaris Radio-TV	C4	Weddeverhoging gewaarborgd na 9 jaar in de rang C2
Hoofdsecretaris Radio-TV	C7	Weddeverhoging gewaarborgd na 9 jaar in de rang C4

**B.R.F.**  
**Loopbanen vanaf 1 januari 1994**

Graad	Barema	Toepassing
Bestuurssecretaris	D1	Aanwerving
	D2	Weddeverhoging gewaarborgd na 3 jaar in het wervingsambt (selectie op basis van het persoonlijk dossier)
Adjunct-adviseur	D5	Bevordering in het kader van de personeelsformatie. Weddeverhoging gewaarborgd na 9 jaar vanaf de rang D1
Dienstchef	D7	Bevordering in het kader van de personeelsformatie. Weddeverhoging gewaarborgd na 9 jaar in de rang D5
Adviseur-dienstchef	D8	Bevordering in het kader van de personeelsformatie

**B.R.F.**  
**Loopbanen vanaf 1 januari 1994**

Graad	Barema	Toepassing
Directeur	D9	Aanwerving

**B.R.F.**  
**Loopbanen vanaf 1 januari 1994**

Graad	Barema	Toepassing
Producer	D3	Aanwerving
Eerstaanwend producer	D6	Weddeschaal na 6 jaar voor de producers die voor een examen geslaagd zijn. (Dit examen mag worden afgelegd na 3 jaar in het ambt.)
Hoofdproducer	D7	Weddeverhoging gewaarborgd na 9 jaar in de rang D6
Eerste producer	D7	Bevordering in het kader van de personeelsformatie
Productieleider	D8	Bevordering in het kader van de personeelsformatie

B.R.F.  
Loopbanen vanaf 1 januari 1994

Graad	Barema	Toepassing
Journalist	D3	Aanwerving
Eerstaanwendend journalist	D6	Weddeschaal na 6 jaar voor de journalisten die voor een examen geslaagd zijn. (Dit examen mag worden afgelegd na 3 jaar in het ambt.)
Hoofdjournalist	D7	Weddeverhoging gewaarborgd na 9 jaar in de rang D6
Redactiesecretaris	D7	Bevordering in het kader van de personeelsformatie
Hoofredacteur	D8	Aanwerving Wordt een persoon aangewezen die niet lid is van het BRP, dan wordt ze niet in vast verband benoemd.

B.R.F.  
Loopbanen vanaf 1 januari 1994

Graad	Barema	Toepassing
Cheftechnicus	D3	Aanwerving
	D4	Weddeschaal voor de cheftechnici die voor een examen geslaagd zijn. Dit examen mag door allen worden afgelegd na 6 jaar in de rang D3.
Groepschef	D6	Bevordering in het kader van de personeelsformatie. Weddeverhoging gewaarborgd na 9 jaar vanaf de rang D3
Dienstchef	D7	Bevordering in het kader van de personeelsformatie. Weddeverhoging gewaarborgd na 9 jaar in de rang D6
Adviseur-dienstchef	D8	Bevordering in het kader van de personeelsformatie.

B.R.F.  
Loopbanen vanaf 1 januari 1994

Graad	Barema	Toepassing
Assistent-technicus	C1	Aanwerving
	C3	Weddeverhoging gewaarborgd na 4 jaar in het wervingsambt (selectie op basis van het persoonlijk dossier)
Gespecialiseerd assistent-technicus B	C6	Bevordering in het kader van de personeelsformatie Weddeverhoging gewaarborgd na 8 jaar in de rang C3 of 12 jaar in het niveau II
	C7	Weddeschaal voor de gespecialiseerd assistenten-technici B die voor een examen geslaagd zijn. Dit examen mag door allen worden afgelegd na 3 jaar in de rang C5
Gespecialiseerd assistent-technicus A	C8	Bevordering in het kader van de personeelsformatie

B.R.F.  
Loopbanen vanaf 1 januari 1994

Graad	Barema	Toepassing
Adjunct-fonothecaris	C7	Aanwerving
	C8	Weddeverhoging gewaarborgd na 4 jaar in het wervingsambt (selectie op basis van het persoonlijk dossier)
Fonothecaris	C10	Bevordering in het kader van de personeelsformatie. Weddeverhoging gewaarborgd na 8 jaar vanaf de rang C7 of 12 jaar in het niveau II
	C11	Weddeschaal voor de fonothecarissen die voor een examen geslaagd zijn. Dit examen mag door allen worden afgelegd na 3 jaar in de rang C10. Weddeverhoging na 15 jaar vanaf de rang C7
Hoofdphonothecaris	C12	Bevordering in het kader van de personeelsformatie

B.R.F.  
Loopbanen vanaf 1 januari 1994

Graad	Barema	Toepassing
Correspondent-boekhouder	C1	Aanwerving
	C3	Weddeverhoging gewaarborgd na 4 jaar in een wervingsambt (selectie op basis van het persoonlijk dossier)
Eerste correspondent-boekhouder	C6	Bevordering in het kader van de personeelsformatie. Weddeverhoging gewaarborgd na 8 jaar in de rang C3 of 12 jaar in het niveau II
	C7	Weddeschaal voor de eerste correspondenten-boekhouders die voor een examen geslaagd zijn. Dit examen mag door allen worden afgelegd na 3 jaar in de rang C6
Hoofdcorrespondent-boekhouder	C8	Bevordering in het kader van de personeelsformatie
Productieassistent	C10	Bevordering in het kader van de personeelsformatie

## AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

### MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

#### Enregistrement d'une institution de crédit étrangère agréée

Par arrêté ministériel du 10 mars 1995, pris en application de l'article 75bis de la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation, l'Aachener Bank e.G. Volksbank, Theaterstraße 5, à Aix-la-Chapelle, avec succursale à Eupen, Aachenerstraße 24A, est enregistrée sous le n° 129795 comme institution de crédit étrangère agréée pour octroyer des prêts à tempérament.

Le présent arrêté entre en vigueur le 10 mars 1995.

### MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

#### Registratie van een buitenlandse erkende kredietinstelling

Bij ministerieel besluit van 10 maart 1995, genomen in toepassing van artikel 75bis van de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet, wordt de Aachener Bank e.G.-Volksbank, Theaterstraße 5, te Aken, met bijhuis te Eupen, Aachenerstraße 24A, geregistreerd onder het nr. 129795 als buitenlandse erkende kredietinstelling voor het toestaan van leningen op afbetaling.

Dit besluit treedt in werking op 10 maart 1995.

### MINISTERIUM DER WIRTSCHAFTSANGELEGENHEITEN

#### Registrierung einer ausländischen anerkannten Kreditanstalt

Durch ministeriellen Erlaß vom 10. März 1995, in Durchführung des Artikels 75bis des Gesetzes vom 12. Juni 1991 über den Konsumkredit, wird die Aachener Bank EG-Volksbank, Theaterstraße 5, in Aachen, mit Filiale in Eupen, Aachenerstraße 24A, registriert unter der Nummer 129795, als ausländische anerkannte Kreditanstalt für das Gewähren von Ratenzahlungskrediten.

Vorliegender Erlaß tritt am 10. März 1995, in Kraft.

### MINISTERE DE LA JUSTICE

#### Ordre judiciaire

Par arrêtés royaux du 14 juillet 1995 :

- est nommé commis-greffier au tribunal de commerce de Mons, M. Delmoitié, B., commis-greffier à la cour d'appel de Mons;

- est nommé greffier à la justice de paix du premier canton de Tournai, M. Van Wanghe, C., commis-greffier principal à la justice paix de ce canton.

### MINISTERIE VAN JUSTITIE

#### Rechterlijke Orde

Bij koninklijke besluiten van 14 juli 1995 :

- is benoemd tot klerk-griffier bij de rechtbank van koophandel, te Bergen, de heer Delmoitié, B., klerk-griffier bij het Hof van beroep te Bergen;

- is benoemd tot griffier bij het vrederecht van het eerste kanton Doornik, de heer Van Wanghe, C., eerstaanwezend klerk-griffier bij het vrederecht van dit kanton.